

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי
Ezra Orion Collection
Public Art Archive

כותרת: פיסול על מאדים, התכתבויות עד 1989
התכתבויות, כרטיסי ביקור

מיקום בארכיון

ארגז: 25

תיק: 1

תת תיק: 1

Title: Mars sculpture, Correspondence until 1989
Correspondence, business cards

Location in Archive

Box: 25

Folder: 1

Sub folder: 1

המכון לנוכחות ציבורית
המרכז הישראלי לאמנות דיגיטלית, חולון
archive@digitalartlab.org.il לחומרי המקור צרו קשר דרך

The Institute for Public Presence
The Israeli Center for Digital Art, Holon
For original materials please contact us at archive@digitalartlab.org.il



(Undated)

The Israel Museum
Jerusalem, P.O.B. 1299
ISRAEL

Dr. Geoffry Briggs
Director
Solar System Exploration Division
NASA Headquarter
Washington D.C. 20546
U.S.A.

Dear Mr. Briggs,

Thank you for your detailed letter of March 16, 1989, and the added Exploration Studies Technical Report, Volumes 1,2.

Ploughing through them and in the Volume that you gave me on our meeting (19.1.88), MarsRover Sample return Mission, Volume 3 - one get an idea how complex this future Mission is.

Against this background I would like to raise few points:

1. As could be seen in my book "Sculpture in the Solar System", p. 51, I don't suggest "to move rocks around the surface of Mars" but to put few tens of stones in a direct line to the edge of the Vales Marineris Cliff. Regarding the low gravity of Mars, what is the maximal size that the Rover's Arm could handle?
2. I understood from our conversation at your office, that after the year-long sample-collecting-tour, around year 2000, and the successful takeoff of the loaded return-spacecraft, the Mars-Rover will carry-on a surveying program, but on less compressed timetable. Would it be feasible to incorporate the sculptural act into its program then?

3. Would be along the exploration Studies process a stage of performing simulations of Proto-Rovers activities in desert environments? Would it be possible to incorporate into that stage a documented act of making a local stone line?
4. And the last one - Could you put me, under the name of the Israel Museum, Jerusalem, on the Mailing List of your office future publications, on the MarsRover sample return mission developments?

אוסף עזרא אוריון

ארכי, אפיקית במרחב הציבורי

Sincerely,

IPQ

מכון לניסוח ציבורית
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE
معهد للتعبير الجماهيري



Ezra Orion
Sculptor

C.C. Yigael Zalmona,

Chief Curator,

Israel Museum, Jerusalem

ISRAEL

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

לאבי הר־אבן
סוכנות החלל הישראלית

Mr. _____

Desert Sculpture on MARS

Following the meeting of the Desert Sculptor Ezra Orion with Prof. Torrence Johnson, Senior-Research-Scientist, J.P.L. Pasadena, on August 2, 1982, there - and Jeffrey Briggs, Director of NASA Solar System Exploration Program, on January 19, 1988, and June 6, 1990, at NASA Headquarters, Washington DC -

We propose:

- To incorporate a sculpture local-stones line to the edge-cliff of Vales Marineris - on MARS by the near-future Mars-Rover;

Ezra Orion Collection

- To incorporate it in the robotical radio-training of the Mars-Rover Candidates, in your desert-training-sites - filmed and communicated.

Yours,

.....

.....

C.C.

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

או"מ



מכון לניסוח ציבורית
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE
مركز للتخویر العام

Ezra Orion Collection
Public Art Archive



**"LITTLE GREEN MAN" BY FRANK KELLY FREAS
SAMPLE PAINTING FROM ART PORTFOLIO OF VISIONS OF MARS**

Approximately 25 painting from the genres of science fiction and astronomical art will be recorded on the CD-ROM.

Frank Kelly Freas is one of the best known artists in science fiction, whose work has also been used by NASA to promote public awareness of the Apollo and Skylab missions. This archetypal "little green man" originally appeared on the cover of Astounding Science Fiction for Fredric Brown's Martians, Go Home! in 1954, and has been reprinted many times since. It has become one of the classic paintings of science fiction.

Photo Credit: © Frank Kelly Freas

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



Ezra Orion Collection
Public Art Archive

לשמעון שלום -

פרויקט : אקט-פיסולי על המאדים

בהמשך לביצוע הפסל בהימלייה (אוקטובר 83) -

אקט-פיסולי בהרי הרוקיס הקנדיים (יולי 82)

ייצוג ישראל בוועידה הבינלאומית ה- 12 בסן-פרנסיסקו (אוגוסט 82)
ארכיון אמנות במרחב הציבורי
פגישות במעבדות להנעה סלובית במסאדינה (אוגוסט 82)



מכון לזיכרון וידידות
מסגרת פרויקט אוריון
מכון לחקר האמנות
מכון לחקר האמנות



חצתה הפרויקט לראש המעבדות.

מצורף חומר.

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

האם תוכל לסייע ?

* נראה לי שאפשרי להציב את הפרוייקט בארה"ב כערוץ של שיתוף פעולה אמריקאי - ישראלי.

* שכדאי להפגש בנושא עם סנטור חזק (קנדי , ג'קסון ...)

* שיהיה צורך בכ - 20,000 דולר. (אולי ז'ן פרידמן, אלברטה, קנדה).

בברכה -

עזרא אוריון

פסל

מדרשת שדה בוקר

84990

17/3
מסר / מסר
מגיד / מגיד
לארץ / לארץ

Etza,

I missed you by a day on the phone, and was very sorry, as Feydman is in Canada at the moment. Nonetheless, here are all his phone numbers and address I have - if you give me as a "reference", say Anat Biambaum from Tel Hachette -

Mr. Jean Feydman

Israel: office 447273 443154

אוסף עזרא אוריון

Paris: office 723 7051
Mediavision - 79 Champs Elysees 75008 PARIS

Canada: (403) 627 4434 office
" 627 3442 home
P.O. Box 1149 AB
Pincher Creek Ranch
Alberta - Canada.

מכון עזרא אוריון
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESERVE
11000000000000000000

ISRAELI CENTER
JUDICIAL ARTS

You should find out about him from Shimon Peres, who is a great friend of his.

I wish we could have spent more time together, maybe next time.

Am supposed to speak to my boss this week, and have a feeling that I shall be very soon unemployed. Maybe it will give me time then to think things through. Wish you were here to be able to talk with you -

X

Anat.

שלום -

פיסול רובוטי על המאדים

בהמשך למגישתנו ביום 26.12.83 אני מעביר לך את הצעתי לקידום הנושא בסיועכם:

- מודע לכך שרעיון מסוג זה מוצב מראש על גבול הבלתי אפשרי, אני מציע לקדם אותו בצעדים קטנים, אשר יתכוונו להשתלב בפרוגרמות העבודה של נאס"א באשר לפיתוח, ניסוי והפעלת רכבי מאדים (Mars Rover) בעשור הקרוב; אשר יונחתו על פני כוכב הלכת ויופעלו למטרות מדעיות רבות ושונות.
- החנחה היא כי פרוגרמות אלו כוללות סקר שיטתי, רב-שנתי, על פני כוכב הלכת וכי ולט מרינרים, שבאיזור קו המשווה, יהיה אחרי האיזורים שייסקרו, ואולי בין הראשונים.
- שפת מצוקי ולט מרינרים מתאימה במיוחד לביצוע רובוטי של מיתוסים, באבן מקומית, מן הסוג שכיצעתי על פני שדה צינן ליד שדה בוקר, המתווים על שפת מצוקי צינן (ראה סטלוג "פיסול קטרוני"). החנחה היא שניתן יהיה במסגרת סקר איזור זה לשלב: איתור ובחירת אחריות לביצוע הפסל, וביצוע הפסל עצמו.
- מוצע לפנות לנאס"א כדי לקבל תשלומי נזקינג אורביטר של איזור ולט מרינרים על מנת לאתר ראשונות אתרי פיסול פוטנציאליים.
- מוצע לחפש דרך לבצע, במשולב עם פיתוח רמזי, יצב מאדים, טכנולוגיות, של ביצוע פיסול רובוטי באיזור מדברי.

רציתי להדגיש כי בנוסף לעצם הסיכוי, ולו גם רחוק, להגשים את הרעיונות האלה עוד בעשור זה, או הבא אחריו; יש ערך מיידי, עכשוי, למיעוד מקיף ומפורט שלהם ושל תהליך התפתחותם, כך שכל שבריר של סיוע, שתוכלו להגיש, יתרם להערכתי תרומה משמעותית לחתום זה של פיסול מושגי.

בברכה -

עזרא אוריון

פסל

העתקים: אמנון ברזל - אוצר לאמנות עכשווית

איזיקה גאון - אוצר ראשי, מוזיאון ישראל

יגאל צלמונה - אוצר לאמנות ישראלית,

מוזיאון ישראל

מאיר שפס - מנהל מוזיאון תל אביב

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרכז הביבורי

פרופסור לאסטרופיסיקה
אוניברסיטת תל-אביב

מתאם סוכנות החלל הישראלית שליד משרד המדע
ממשלת ישראל

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

כח האוניברסיטה 26 א'

טל. 03-420553

תל-אביב . ז.א.

29/12/83

פיניסה אגל
קמל קלאניץ, כיהול מחצבת הטונס
פיתול יצוק חדש והצטרף מ.א.ל. J.P.L.

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



מכון לזיכרון ציבורי
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE
מרכז לתיעוד הציבורי



Ezra Orion Collection
Public Art Archive

ויזנה

א"ן

א"א

מחצבת

אמנות

א"א

מחצבת

במקרה של אי־מסירה
נא לחזור לת.ד. 3263

שולח
תל-אביב-יפו
2002

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

ארכיון
ארכיון
ארכיון



מרכז המחקר והמסמך
מסמך המחקר והמסמך

אוסף עזרא אוריון
Ezra Orion Collection
Public Art Archive



העבודה

העבודה
הישראלית

ת.ד. 3263

ת. 61032

תל-אביב, רח' הירקון 110

רפאל בשן מראיין את:

מרופ' דרור שדה, מנהל הסוכנות הישראלית לניצול החלל

ה"אסטרונאוטים" הישראלים הראשונים ינוע בחלל לווין ישראלי כולו תוצרת 'בחול לבן' הפרויקט כולו יעלה פחות ממחיר שני מטוסי 'F-16' יתן תנופה עצומה לתעשיית עתידות המדע בישראל

□ אחת מתוכניות מחקר בסיסיות של חוקרים ישראלים שיוטסו ע"י לווויני סוכנות החלל האמריקנית □ בעוד עשר שנים ינוע בחלל לווין ישראלי כולו תוצרת 'בחול לבן' □ הפרוייקט כולו יעלה פחות ממחיר שני מטוסי 'F-16' יתן תנופה עצומה לתעשיית עתידות המדע בישראל □ מדינת ערב גילו התנגדות



מרופ' דרור שדה, מנהל בשמים

ארכיון אמנות במרחב האוויר

דברם כי יתרו גולו הוא שהיום ניתן להטיס לווין בסכום כולרם פי כמה מאת ארבעים פחות, מפעולת דאז. — עובדה: באחרונה נכנסנו למרחב רגוע ומשש מאד עם חברה אמ' ריקנת דגינת, מיומנת ובעלת מוניטין, שזכה גם לפרסום רבם בשבועון, טיים, התברר לנו כי לווין שמשקלו כמה מאות קילוגרמים, יעלה, פולל המיכשור המתוחכם ההרבוני שלו, כשמה מיליון דולר בכך הבל, לפני עשר שנים היה מחיר אותו לווין עצמו ... מיליארד דולר!

הטח הוא בעצם מורת המוחים עם אותה חברה אמריקנית, ללום אנוחו סטנדיים עכשווי לרכוש אצלם לווין סן המוכן, דוקא כעת שאנו מתכננים לרבויר לווין, בחול לבן?!

פריש שדה (בטיסות מרחש) — ההיסח הוא אבנון הקרינה האמריקנית היא המקניינת לרכוש אצלנו אבנון פריש אירד כדי לבנות פיתוחת את לווין כזה, ואש"י, התברה שבה מדובר אמרו לישראלים בפריש: "אם אתם

אני, משוכנע, כי בעוד עשר שנים ינוע בחלל לווין ישראלי בחול לבן, טיכך ללא כל היסוס מרופ' דרור שדה, מנהל החלל הישראלי לניצול החלל (פליע), אשר חזר השבוע מפי קנדי לשם חזובו מאורחו האיש של מביל סוכנות החלל האמריקנית, הנגל ארטסטון (J.A.S.). כרי לצטוט בשילוח הסוכנות, גילנצרי.

• כאשר הוקמה הסוכנות הישראלית לניצול החלל נחשב הרבר קניני מומחים כשגנון גדלות ממש. טענה, כי מי אנו? מדינת ישראל הקטנה על משאביה המצומצמים תתלה חרה כנקני טעם כאה"מ ובריה"מ, — מה דעתך על כך ה' יום?

משיב מרופ' שדה (בניחותא אך בתקיפות נחרצת): הרי אה א' אנוחנו נכנסים ליערן החלל — 25 שנה אחר ה"סוט" גיך הסובייטי והראשון, הדינו באיחור גדול ביותר. מדח גיטא יש בכך משום טרור ומגרעת אך כאיך גיטא טמן

מסמלים לישראל את מכל ה"לביא" אין לנו ספק, כי תרוש /המחזק גם עם אגרו הלויין! מסל מקום המריש שלנו עם החברה האמריקני יאז מתוחם התיאריה העבר למישהי המפשי, סהסוונה והא, כי ישראל תייצר את ריכיבי המערכת האלקטרונית המסוכבת של הלויין, כאשר ארצות הברית סספקת את המנוע ואת כן השילוח (ה,פלטפורמה"). מחיר הלויין מרגם זה יצדה כאמור כ"ל מיליון דולר. אם נצמד בפרייקט זה ובצבע אותו, ואני מאוכזע בכך, הרי שוה עסק שריווח כספי וכבד בצידו; וכאן אני חוזר לטענת אלה הגורסים, כי בחירת ישראל לחלל יש משום שגנון גדלות (בלהט עז), "מומחים" אלה פשוט אינם חושבים לטווח ארוך. רוצי, כי לציבור יהיו כרויים סג' ה' זו שקר נבנתיסוד. אליך — מניסוח ליערן החלל תתן תנופה עצומה לתעשיית עתידות המדע שלנו (אלקטרד ניקה אוניוורסיטיקה רבוסוקה). ישראל פריכה כיום לייצור מטרות מוכרות כאלה, כאשר השוק הבינלאומי נצמט לתן ממש — הוא למעשה לתי מובל, ולנו יש לשמחת את התשתית הדרושה. כיום עומד בראש ועדת התעשייה של "ל"ג אלאוף (מל), שאיר צמית, שמשמטור הא לרבר את העשייות עתידות המדע בישראל להתחלב במוריות וכי עילות בפרייקטים שלנו. גרי"ת — אנו מבקש כי יהיה ברור לגמרי: אנו ודיעם היטב מה הם יתרונותינו ומבולותינו, ואין המדובר כלל בהטט אסטרונאוט ישראלי מביב כדור ישרי. בשלב זה אנוחו מטריוסם בשני תחומים: האחד: ייצור ריכיבם מתוחכמים, והשני: בהטט, תבילות מקי"י ישראליות ע"י עשבורות ולוויינים אמריקנים לחלל הדיצוק,



• מה פירוש "חבילות מחקר" ואיזו תכלית ממשית תצמח לנו מהטפתן?

פרופ' שדה — (מעשית): „מדובר עכשיו בתוכניות מחקר נסיוניות מקוריות של חוקרים ישראלים, שיוטסו ע"י לווויני סוכנות החלל האמריקנית, המתנהגת אלינו, אגב, בידידות רבה ובנדיבות לב ממש, — לספירות העליונות. אחת התוכניות שכבר אושרו היא הטסת חמישים דבורים מישראל לחלל החיצון, כדי לבדוק את תגובתן במצב של אפס גרוויטציה — דהיינו: היעדר מוחלט של כוח המשיכה. (בחיוך משועשע) אם תרצה ניתן לומר כי ה„אסטרונאוטים" הישראליים הראשונים — תהיינה דבורים!

• מדוע דווקא דבורים ולא שפנים למשל?

פרופ' שדה: זאת מפני שמדענים משערים, כי הדבורים הם אולי בעלי החיים היחידים בטבע המסוגלים למצוא את כיוון טיסתם גם ביעדר כל כוח משיכה. עתה יבדק הדבר ביסודיות ובטיסת המעבורת הבאה של ארה"ב לחלל כבר שוריי, „מקום טוב באמצע" לקופסה אטומה בה ימצאו הדבורים שלנו!

פרופ' דרור שדה (51) נעים הליכות, דינאמי, חריף ובי-הירביטי, חי את נושא החלל בכל מאחז ובכל נפשו, כאשר ראשו מרחף אמנם אי-שם בחלל החיצון, אך רגליו ניצבות היטב על קרקע המציאות. הוא יליד גבעת-השלווה, מוסמך לפיזיקה באוניברסיטת ירושלים. השתלם ב„סורבון", עבד במרכז הגרעיני בנחל שורק, פורסם תוכניות מחקר מהפכניות על תורת היחסות של אינשטיין, עבד בהוראה במכללת לוס אנג'לס. באחרונה כיהן כמנהל מצפה הכוכבים של אוניברסיטת ת"א. על תוכנית הלוויין „כחול לבן" הוא חילתו ועד סופו, לפי מצב העניינים כיום כארבעים מיליון מספר בהתלהבות מפוכחת: „כל הפרוייקט הזה, יעלה מת" דולר, דהיינו בערך כמחירם של שני מסוסי „ס-16" כאשר התועלת שתצמח לנו מלוויין „כחול לבן" לאורך ימים יהיה בוודאי משמעותית מאד בתחומי מדע רבים והלוויין הישראלי יהיה שווה ממש כל שקל שיושקע בו! לפי התכנון יהיה גם המנען של הלוויין מתוצרת הארץ, ואם לא יתעירו תקלות הוא יהיה מסוגל לגרע בחלל (בגובה כ-400 קילומטר) כעשר שנים רצופות!

ומגלה עוד הפרופ' שדה: כעת שבחלל מתחיל להיות עכשיו צפוף מאוד (בחלל הנמוך מסתובבים כבר אלפי לוווינים, ובספירות הגבוהות הקרויות „גיא" סינקרוניות" מצויים דרך קבע שישים ואחד לוווינים גדולים) ביקשנו איפוא מועדת האו"ם בונבה המטפלת בכך, מגרש' למע" לה, ובקרוב נקבל את הקושאן שיבטיח לנו את הנתיב במרומים. 19 מדינות ערב העומדות להטיס במשותף במסגרת הליגה הערבית באפריל 1985 טיל הקרוי „ערב-סט" (אותו רכשו תמורת 450 מיליון דולר בארה"ב) התנגדו בעקשנות ובתוקף, כי הלוויין העתידי שלנו יאושר ע"י מוסדות האו"ם, וזאת בטענה מדהימה ומגוחכת כאחת שהוג" דרה על-ידם כך: „אין אנו מוכנים להסכים לכך, כי ה" אינטלקט היהודי יפלוש גם לחלל ויספח חלקים ממנו!"

• לסיכום: פרופ' שדה, האם הלוויין „כחול לבן" הוא ב" סופו של דבר בכחינת משאת נפש וחלום רחוק, או מבצע מתוכנן, בדוק ומעשי שאכן יתגשם בעשור הבא?!

פרופ' שדה: בבטחון גמור — וללא הרהור שני: „אני באמת מאמין באמונה שלמה כי לווין, כחול לבן, אמנם ינעו תוך עשר שנים בחלל."



משרד המדע והפיתוח
הסוכנות הישראלית לנצול החלל

THE MINISTRY OF SCIENCE AND DEVELOPMENT
ISRAEL SPACE AGENCY

16.1.1984

לכבוד
עזרא אוריון
מידרש שדה-בוקר

אוסף עזרא אוריון
שלום רב ארכיון אמנות במרחב הציבורי

תודה על מכתבך אלי מיום 2.1.84. כפי שכבר הסברתי בשיחה שקיימנו, אין הסוכנות שלנו רואה אפשרות להכליל פרויקט כשלך כחלק מתכנית החלל של ישראל. גם ארה"ב, העשירה מאתנו, איננה שמה בראש מעינותיה בתכנון החלל שלה, את כושאי האמנות. אכל, כאמור, פעל מותר לך לחלום שיזם ויבוא וינזע רכב חלל

על המאדים ויבנה פסל שלך
Ezra Orion Collection
Public Art Archive

כבר כה
פרופ. דודר שדה
מתאם הסוכנות

5/7/83

Elizabeth C. Baker
Editor
Art in America
NEW YORK, U.S.A

Dear Mrs. Baker,

Sculptural act on Mars: A clarification

I read in your May ISSUE a "Report from Boston" by Sara McFadden, in which one is informed about several artists who are active within the M.I.T.S' Center of Advanced Visual Studies. On page 35 I read "...Another of Daviss' plans is to build the first sculptural monument on Mars, using the mechanical arm to erect a mound of stones..."

This is a disinformation that needs correction before established:

1. Background

Since 1980 I have been developing the concept of "tectonic sculpture" from my earlier "desert sculpture".

The works that express this process are "Sde-Zin" near Sde-Boker, "Har Ardon" on the cliff of the Ramon crater, "Towards Mount Arif-e-Hala" in northern Sinai, "Towards the Rift" near Tel-Hai, "Toward mount Robson" in the Canadian Rockies, and "Towards Annapura" in the Himalayas.

These are laconic presences, built from local stone, related to tectonic uplifts of the earth's crust; They are apprehended as launching sites of the mind to astronomical distances, (See Catalogue).

The extension of this concept, beyond Earth, is the present stage of this process.

2. First contact with the J.P.L.

The extension of the Tectonic Sculpture concept brought me to the question: Whether it could be identified on other planets? Knowing that I am coming to the 12th Sculpture Conference in California, I contacted the J.P.L. through the Israel Museum. (See Y. Zalmona letter of 2nd June).

3. Visit to the J.P.L.

On 2nd August 1982 I met Mr. Frank Bristow, Prof. Bradford Hager and Prof. Torrence Johnson at the Laboratories, Pasadena. We discussed Plate tectonics here and on other planets in the Solar System. During the conclusion of these talks I proposed the sculptural act on Mars by the Viking Lander arm (See Johnson letter).

4. Joe Davis

The S/12 Conference took place⁶ - 14 August in San-Francisco. Toward its end I met Joe and we shared Space Sculpture ideas. His idea was to do with the Columbia space shuttle. We agreed to push My Mars: idea together, and I announced that in my panel on the 14th, at the Okland theatre.

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

5. The project

Back to Israel I sent on the 24th August the written proposition to Mr. Bruce Murray, director of the J.P.L. (see copy).

On the 1st September a manuscript describing the concept and the project was sent to the LEONARDO magazine, following their request.

During the autumn, winter and spring there was a correspondence between Joe and me on the subject. Joe made some instructive moves in the direction of realization of the Act, which appears more complicated than expected.

A Catalogue

Of the project is in print now here including a statement, an article by Y. Zalmona and a photomontage of the act against the background of Viking Lander I sampling field. It will be published at the end of this month, acknowledging of course Joes help, (will reach you around mid August).

A request

Just yesterday, casually, I saw your "Boston report". Getting this material, can you find a proper way to clarify the matter in your coming issue?

Copies: Joe Davis, M.I.T.

Sincerely yours,

David Forchgott, International
sculpture center
Yifgal Zalmona, Israel Museum.

Ezra Orion
Sculptor

April 19, 1985

Mr. Shimeon Peres
Prime Minister
Jerusalem
Israel

Project: Israel Museum-NASA

1. We propose to establish an Israeli-American team to enhance a pioneering idea in contemporary art; a robot sculpture by future Mars-Rovers.
2. In the summer of 1976 two space crafts landed on the Martian surface, photographed it, sampled it, and removed ~~the stones with their scraper arms.~~
3. NASA is presently in the process of developing prototypes of robot Mars-Rovers that they propose to land on Mars around 1990, and which will carry long surface geographic and geologic surveys.
4. We propose to combine with these programs the ~~excavation~~ of stone lines toward the edges of the Vales Marineris cliffs. The stone line works of the sculptor Ezra Orion in the ~~Ein plateau~~ near Sde-Boker will serve as ~~models.~~
5. The Israeli team will include three members: Yigal Zalmona, Curator of Israeli Art, Israel Museum, Amnon Barzel, Art Critic, Ezra Orion, Desert Sculptor.
6. It is proposed that the American team include members of the Mars personnel in NASA headquarters (see enclosed letter).
7. After the conclusion of talks in Washington this summer establishing the project, a 5 year work schedule will be planned. The teams will thereafter meet according to need to elaborate the detailed geographic and technologic programs. Following this, a sequence of robotic sculptural simulations will be executed by Mars-Rovers prototypes in the western deserts of the United States.
8. Progress reports will be published yearly and circulated for the art public.
9. An album of the whole sculptural process from the sculpture ~~and~~ of 1968 through the sculptural act in the Himalaya, culminating in this proposition, is at the Sifriat Poalim publishing house.
10. We expect your support by writing a forward for this book which will function as background for this project.
10. For public artistic and financial support, it is suggested that a public committee be formulated (preliminary list enclosed).

We ask your help and support for this rare and unique project that has no precedence in Western art, and may serve as an Israeli contribution to it.

Ygal Zalmona

Ezra Orion

Amnon Barzel



9/9 סיוון
 הוסיף לי רגיון הסדר והמסגרת
 "המחש" - ווייטמן, ווייטמן, ווייטמן
 אהרן רבינוביץ
 אהרן רבינוביץ

INTERNATIONAL SCULPTURE CENTER

MEMORANDUM

TO: Israeli Friends

DATE: July 28, 1985, Sunday

FROM: David Furchgott, Executive Director ISC

RE: Visit to Israel in September

Please excuse this semi-personal way of getting the news out, but time is of the essence:

A few days ago I received calls from the Jerusalem Foundation and the USIA (USIS) telling me that the request to the USIA for sponsorship of my cancelled spring trip to Israel had now been reconsidered and approved. I was told to chose a time before the close of September to go. I assume the reversal came because of the kind letters of support that some of you sent, and because they had extra money that had to be used before the close of the US federal fiscal year (Sept.30). Nonetheless, Sue and I are coming to Israel from September 6-17, with the possible fluctuation of a few days at either end depending upon flight availability and the USIA's wishes.

At this point, I have no confirmation about who I'm to talk to and where, and on what, but my assumption is that I will be staying at Mishkenot in Jerusalem for the first week (thanks to the Jerusalem Foundation and Michael Levin) and I will be making day trips out from there to elsewhere. I hope to speak at the Israel Museum and the Tel Aviv Museum (with the kind invitation of the directors who will be also getting this note), but I understand that the USIS "cultural center" in Tel Aviv might have precedence because of the USIA sponsorship of the trip. Given the short time, I would be most comfortable making presentations on either the ISC itself (and its activities) or on "public sculpture - how it happens around the world".

Whatever the situation, I have three other agendas of my own beyond the formal talks: FIRST I really would like to reestablish the ISC's connection with the many Israeli's who have attended our activities in the past. While doing this, I would like to meet as many other individuals significantly involved in sculpture there as possible. I have a great deal of respect for the vibrant art scene there, and would like to see it more effectively tied into our network -- I want regular representation of Israeli art and events in our International Sculpture magazine (by the way Israel Hadani's work will be in the September issue).

SECONDLY I have begun discussion with Martin Weyl and Michael Levin about the feasibility of an ISC-sponsored symposium in Israel at the Israel Museum (because of the sculpture garden) for June of 1986. This would be the second of the series on Sculpture Collections in the Open Air begun in England in late 1983. Like that one, it would involve several days of closed sessions for a select international group of artists, major collectors who have public collections, and museum directors / chief curators, followed by a few days of open sessions. This is being considered, and is not definite at this point.

THIRDLY, I have had brief discussion with Avner Idan and Israeli embassy personnel here about mounting a touring exhibition of Israeli sculpture to travel the U.S. This, too, is an adventurous project which requires more discussion and thought.

Now that I've stirred the pot, I should say that I'm anxious to hear from you all before I leave. I need to know where you think I should go while there, who I should meet, and what can be done to implement the three ideas above - starting first with securing more basic interaction and building to the symposium and exhibition. Write me please. SHALOM.

מדינת ישראל

528147

528147
מוסד עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

528147



מכון לזיכרון דיגיטלי
מוסד עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

Ezra Oron Collection
Public Art Archive

מ א ת

לשכת ראש הממשלה

אמנות

אמנות ← מ 2963-20 (מיכנה)

6. מוצע שבחוליה האמריקנית יהיו אנשי צוות "מרס" במפקדת נאס"א.
7. לאחר שיחות הקמה משותפות כוושנינגטון, באכיב זה, תותרה חכנית פרויקט חמש-שנתית. החוליות תפגשנה לפי הצורך לעבודה משותפת לגיבוש המתאר והמפריטים הגיאוגרפיים והטכנולוגיים. במסגרת זו תבוצע סדרה מפורטת של סימולציות, ע"י פרוטו-טיפים של רכבי מאדים הנמצאים עתה בשלבי פיתוח, בשחיס מדבריים במערב ארת"ב. זאת לצורך גיבוש התוכנה לביצועים רובוטיים של המיתווים הפיסוליים המוצעים.
8. מדי שנה יופץ דו"ח התקדמות משותף ויפסקו השלבים ותערוכת תיעוד ניידת לשם חשיפת התהליך לקהלת האמנות הבינלאומית.
9. לשם תמיכה ציבורית ובספית מוצע שיוקם ועד בינלאומי (מצרפת רשימה ראשונית).
- אנו מבקשים את תמיכתך וצורך למימוש פרויקט ליחודי ובחשובי זה, אשר איך לו, לפי מיטב ידיעתנו, תקדים באמנות המערב והמהונות תרבות ישראלית בולטת בתחום היצירה בת-זמננו.
- נודה לך אם תוכל להפגש אתנו להבחרת היעודי

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

בחוקרה,

יגאל צלמונה
אמנון ברזל
עזרא אוריון

מצורה : הספר "פיסול במערכת השמש"

רן - גולן

אוסף עזרא אוריון
 ארכיון אמנות במרחב הציבורי

הצעת פרויקט : מוזיאון ישראל-נאס"א

פיסול במערכת השמס - מאדים

1. אנו מציעים לכוונן צורת הפיסול האמנותי לעט קידומו של רעיון ייחודי באמנות זמננו: פיסול על-פני כוכב הלכת מאדים על-ידי רכבי "מארס רובר".
2. בקיץ 1976 נחתו שתי חלליות "ויקינג לכדור" על-פני המאדים, צילמו את פני הקרקע, דגמו אותה והזיזו ממקומם מספר שלטים ע"י זרוע רובוטית.
3. נא"ס נמצאת כיום בתהליך פיתוח רכבי מאדים רובוטיים אשר מתכוננים לנחיתה על-פניו לקראת 1990, כדי לבצע סקרים גיאוגרפיים וגיאולוגיים המושכים.
4. מוצע לשלב בסקרים אלה ביצוע של סחוריות אבן פיסוליים, אשר מודל להם ישמשו עבודות הפיסול המדברי שיצר עזרא אוריון בשנים האחרונות על-פני שדה ציין ליד שדה-בוקר.
5. החוליה הישראלית לפרוייקט תמנה שלושה חברים: יגאל צלמונה (אוצר לאמנות ישראלית במוזיאון ישראל) אמנון ברזל (מנהל המוזיאון לאמנות בה-זמננו, פראטו, פירנצה) עזרא אוריון (פסל מדברי)
6. מוצע שבחוליה האמריקנית יהיו אנשי צוות "מרס" במפקדת נאס"א.
7. לאחר שיחות הקמה משותפות בוויינגטון חתוהה תכנית פרויקט חמש-שנתית. החוליות תפגשנה לפי הצורך לעבודה משותפת לגיבוש המחאר והמפרטים הגיאוגרפיים והטכנולוגיים. במסגרת זו הובצע סדרה מפורטת של סימולציות, ע"י פרוטו-טיפים של רכבי מאדים הנמצאים עתה בשלבי פיתוח, בשטחים מדבריים במערב ארה"ב. זאת לצורך גיבוש התוכנה לביצועים רובוטיים של המימונים הפיסוליים המוצעים.

אוריאל אוריאל

ה' ניב ב' המזיאון

11 בפברואר 1986

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי
פיסול על-פני המאדים



מוזיאון ישראל יוזם את קידום הפעלה של רעיון ייחודי באמנות זממנו:

פיסול רובוטי על-פני כוכב מאדים, ע"פ הצעתו של הפסל עזרא אוריון, כפרוייקט ישראלי אמריקאי.

מזרף בזה לפניה זו הספר "פיסול במערכת השמש", שיצא זה עתה, המתאר את רקעו והתפתחותו של הרעיון, אשר אנו מציעים לקדם עתה בעשור זה.

ביום 30.12.85 נפגשנו עם ראש הממשלה מר שמעון פרס והגשנו לו את הצעת הפרוייקט: להקים צורת משותף עם NASA שתפקידו יהיה לתכנן ולבצע את הרעיון, במסגרת פרוייקט המאדים שלה.

במקביל ובהמשך לכך אנו מבקשים להקים ערך ציבורי בינלאומי אשר יתן תמיכה ציבורית וכספית למימוש הפרוייקט.

נודה לך מאד את תיאור להצטרף לועד זה.

בברכה, ובהוקרה,

יגאל צלמונה
אוצר לאמנות ישראלית
מוזיאון ישראל

אמנון ברזל
מנהל המוזיאון לאמנות בת-זממנו
פיאטון, פירנצה
פירנצה - 1686

מזרפים: הספר
הצעת הפרוייקט

עזרא אוריון
פסל

אוריאל אוריאל

8. מדי שנה יופץ דו"ח התקדמות משותף ויפקו קטלוג ותערוכה תיעוד ניידת לשם חשיפת התהליך לקהילת האמנות הבינלאומית.

9. לשם תמיכה ציבורית וכספית מוצע שיוקם ועד בינלאומי.

בחוקה,

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

עזרא אוריון



מכון לנחשת דיגיטלית
ארכיון אמנותי בינלאומי
מרכז התערוכה והקטלוג



גאל צלמונה

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

מצורף: הספר "פיסול במערכת השמש"

Dr. James C. Fletcher
National Aeronautic & Space Administration
Washington, USA

May 12th 1986

05/10

PROJECT: Israel Museum - NASA, Sculpture on the planet Mars

1. We propose to establish an Israeli-American team to enhance a pioneering idea in contemporary art; a robot sculpture by future Mars-Rovers.
2. In the summer of 1976 two space crafts landed on the Martian surface, photographed it, sampled it, and removed some stones with their scraper arms.
3. NASA is presently in the process of developing prototypes of robot Mars-Rovers that they propose to land on Mars around 1998, and which will carry long surface geographic and geologic surveys.
4. We propose to combine with these programs the execution of stone lines toward the edges of the Vales Marineris cliffs. The stone line works of the sculptor Ezra Orion in the Zin plateau near Sde-Boker will serve as models.
5. The Israeli team will include three members: Yigal Zalmona, Curator of Israeli Art, Israel Museum, Amnon Barzel, Director of the Prato Museum for Contemporary Art, Florence, Italy, and Ezra Orion, Designer/Sculptor.
6. It is proposed that the American team include members of the Mars personnel in NASA headquarters (see letter attached).
7. After the conclusion of talks in Washington this summer, establishing the project, a four year work schedule will be planned. The teams will thereafter meet according to need, to elaborate the detailed geographic and technologic programs. Following this, a sequence of robotic sculptural simulations will be executed by Mars-Rovers prototypes in the western deserts of the United States.
8. Progress reports will be published yearly and circulated for the art public.
9. For public, artistic, and financial support, it is suggested that a public committee be formulated (preliminary list enclosed).

Yigal Zalmona

Ezra Orion

Amnon Barzel

Date of the draft: 1986

לשכת ראש הממשלה
PRIME MINISTER'S BUREAU

Jerusalem

May 12, 1986.

Dr. James C. Fletcher
National Aeronautic and
Space Administration
400 Maryland Ave. S.W.
WASHINGTON D.C. 20546
U S A

Dear Dr. Fletcher,

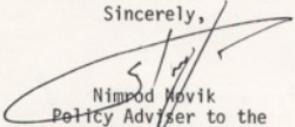
Prime Minister Shimon Peres has asked me to bring to your attention the enclosed letter which he received in connection with the Project: Israel Museum - NASA, Sculpture on the planet Mars, which he read with interest.

The Prime Minister expressed his support for the Project, and proposed that an American-Israel Planning Team for its implementation be established in the coming summer, as mentioned in the enclosed document.

I wish also to draw your attention to the attached article by Ezra Orion - one of the signatories of the above-mentioned letter - which appeared in the October 1985 issue of LEONARDO on this subject.

I will greatly appreciate your cooperation, and look forward to working with you in planning and implementing this Project.

Sincerely,



Nimrod Mavik
Policy Adviser to the
Prime Minister

תזכיר קמ"ז י"ט
ת-2/2003 + הודעה
הראשון על הספר



מזיאון ישראל, ירושלים
the israel museum, jerusalem
متحف اسرائيل، اورشليم - القدس

29.12.85

לכבוד

מר שמעון פרס
ראש ממשלת ישראל
אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



הצעת פרוייקט: פיסול במערכת השמש, מאדים.

מכון לניסוח ייבוית
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE
معهد للتفكير الجماهيري

אדוני,

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

1. אנו מציעים לכוון צוות ישראלי-אמריקאי לשם קידומו של רעיון ייחודי באמנות
זמננו: פיסול על-פני כוכב הלכת מאדים על-ידי רכבי "מארס רובר".

2. בקיץ 1976 נחתו שתי חלליות "ויקינג לנדר" על-פני המאדים, צילמו את פני הקרקע, דגמו אותה
והזיזו ממקומם מספר סלעים ע"י זרוע מגרד רובוטית.

3. נאס"א נמצאת כיום בתהליך פיתוח רכבי מאדים רובוטיים אשר מתוכננים לנחיתה על-פניו
לקראת 1990, כדי לבצע סקרים גיאוגרפיים וגיאולוגיים ממושכים.

4. מוצע לשלב בסקרים אלה ביצוע של מתווי אבן פיסוליים, אשר מודל להם ישמשו עבודות
הפיסול המידברי שיצר עזרא אוריון בשנים האחרונות על-פני שדה צין ליד שדה-בוקר.

מוזיאון ישראל, ירושלים
the israel museum, jerusalem
متحف اسرائيل، اورشليم - القدس

5. החוליה הישראלית לפרוייקט תמנה שלושה חברים:

יגאל צלמונה (אוצר לאמנות ישראלית במוזיאון ישראל)
אמנון ברזל (מנהל המוזיאון לאמנות בת-זמננו, פראטו, איטליה)

עזרא אוריון (פסל מדברי)

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

6. מוצע שבחוליה האמריקנית יהיו אנשי צוות "מרס" במפקדת נאס"א.

7. לאחר שיחות הקמה מעורבות ברוטננגטון, באביב זה, תותרווה תכנית פרוייקט חמש-שנתית.

החוליות תיפגשנה לפי הצורך לעבודה משותפת לגיבוש המיתאר והמפרטים הגיאוגרפיים והטכנולוגיים.

במסגרת זו תבוצע סדרה מפורשת של סימולציות, עיצובי-טופים של רכבי מאדים

הנמצאים עתה בשלבי פיתוח, בשטחים מדבריים במערב ארה"ב, זאת לצורך גיבוש התוכנה

לביצועים רובוטיים של המיתווים הפיזוליים המוצעים.

8. מדי שנה יופץ דו"ח התקדמות משותף ויופקו קטלוג ותערוכת תיעוד ניידת לשם חשיפת

התהליך לקהילת האמנות הבין-לאומית.

9. לשם תמיכה ציבורית וכספית מוצע שיקסם ועד בין-לאומי.

מז
יז

מוזיאון ישראל, ירושלים
the israel museum, jerusalem
متحف اسرائيل، اورشليم - القدس

אנו מבקשים את תמיכתך וסיועך למימוש פרוייקט ייחודי זה, אשר אין לו תקדים באמנות
המערב והמהווה תרומה ישראלית בתחום היצירה בת-זמננו.

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

בהתקרה,

א
י
י
א

מכון לרשימות דיגיטליות
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE
מרכז למחקר הציבורי



יגאל צלמונה

אמנון ברזל

עזרא אוריון

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

לוטה:הספר "פיסול במערכת השמש"

לכ;

א.ג.נ.

פיסול על-פני המאדים

מוזיאון ישראל יוזם את קידום המעשן של אחד הרעיונות הנחשונים כאמנות זמנו:
פיסול רובוטי על-פני כוכבי מאדים, ניצול הצעתו של הפסל עזרא אוריון, כפרוייקט
ישראלי-אמריקאי.

מצורף בזה לפניה זו הספר "פיסול במערכת השמש", שיצא זה עתה, המתאר את רקעו
והתפתחותו של הרעיון, אשר אנו מציעים לקדם עוד בעשור זה.

כיום נפגשנו עם ראש הממשלה מר שמעון פרס, והגשנו לו את הצעת הפרוייקט:

להקים צוות משותף עם NASA שתפקידו יהיה לתכנן ולבצע את הרעיון, במסגרת פרוייקט
המאדים שלה. תגובתו של ראת"ם היתה חיובית.
במקביל לבחמשך לכך אנו מבקשים להקים ועד ציבורי בינלאומי אשר יתן תמיכה ציבורית
וכספית למימוש הפרוייקט.

נודה לך מאוד אם תיאות להצטרף לוועד זה.

בברכה ובחוקרה

יגאל צלמונה
אמנון ברזל
עזרא אוריון

יוצורפים: הספר

הצעת הפרוייקט





מחיאון ישראל, ירושלים
 the israel museum, jerusalem
 متحف اسرائيل، اورشليم - القدس

8/12/85

1.9.85

3.4.85

לכבוד
 שמעון פרס
 ראש ממשלת ישראל

אוסף עזרא אוריון
 ארכיון אמנות במרחב הציבורי



שלום רב,

הצעת פרויקט: מוזיאון "ישראל נאסיא" - פיסול במערכת השמש-מאדים

מכון הסינטיזציה
 THE ISRAELI CENTER FOR DIGITAL ART
 مركز الفن الرقمي

Ezra-Orion Collection
 Digital Art Archive

1. אנו מציעים לכוון צוותי ישראל-אמריקאי לסט קידומו של רעיון נחשוני באמנות זמננו: פיסול על-פני כוכב הלכת מאדים על-ידי רכבי "מארס רובר".
2. בקיץ 1976 נחתו שתי חלליות "צ'וקינג ננדר" על-פני המאדים, צילמו את פני הקרקע, דגמו אותה והזיזו ממקום מספר סלעים על-ידי זרוע מגרד רובוטית.
3. נאסיא נמצאת כיום בתהליך פיתוח רכבי מאדים רובוטיים אשר מתוכננים לנחיתה על-פניו לקראת 1990, כדי לבצע סקרים גיאוגרפיים וגיאולוגיים ממושכים.
4. מוצע לשלב בסקרים אלה ביצוע של מיתווי אבן פיסוליים, אשר מודל להם ישמשו עבודות הפיסול המידברי שיצר עזרא אוריון בשנים האחרונות על-פני שדה צין ליד שדה-בוקר.
5. החוליה הישראלית לפרוייקט תמנה שלושה חברים: יגאל צלמונה (אוצר לאמנות ישראלית במוזיאון ישראל) אמנון ברזל (היסטוריון אמנות, אוצר ומבקר אמנות) ועזרא אוריון (פסל מידברי).
6. מוצע שבחוליה האמריקנית יהיו אנשי צוות "מרס" במפקדת נאסיא. (ראה מכתב מצורף).

אנונימי - מ-25/11/85
 (פירצה)

קאסי 73

7. לאחר שיחות הקמה משותפות בווינגטון, בקיץ זה, תותרה תכנית פרויקט חמש-שנתית. החוליות תיפגשנה לפי הצורך לעבודה משותפת לגיבוש המיתאר והמיפרטים הגיאוגרפיים והטכנולוגיים. במסגרת זו תבוצע סדרה מפורטת של סימולציות, על-ידי פרוטו-טיפים של רכבי מאדים הנמצאים עתה בשלבי פיתוח, בשטחים מידבריים במערב ארה"ב. זאת לצורך גיבוש התוכנה לביצועים רובוטיים של המיתווים הפיזוליים המוצעים.

8. מידי שנה יופץ דו"ח-התקדמות משותף ויפוקו קטלוג ותערוכת תיעוד ניידת לשם חשיפת ההחליך לקהילת האמנות הבינלאומית.

אוסף עזרא אוריון

9. ספר בשם "פיסול במערכת השמש" (דו-לשוני) נמצא עתה בתהליך מתקדם של הוצאה לאור על-ידי "ספריית פועלים". הוא מתאר את ההחליך שאשיתו בתכנית "שדה הפסלים" (1968), דרך הפיסול בהימאליה ועד לפרויקט זה. נבקש לכתוב כמה שורות מבוא בשלר הספר אשר יהווה מצע אמנותי-רעיוני לפרויקט זה.

לואי

10. לשם תמיכה ציבורית וכספית מוצע שיוקם ועד בינלאומי (מצורפת רשימה ראשונית).



אנו מבקשים את תמיכתך וסיועך למימוש פרויקט ייחודי ונחשני זה, אשר אין לו, לפי מיטב ידיעתנו, תקדים באמנות המערב והמזרח הרחוקה. תרומה ישראלית בתחום החשיבה והיצירה בת-זמננו. נודה לך אם תוכל להפגש אתנו להבהרת היעוד.

Public Art Collection

בהוקרה,
יגאל צלמונה
אמנון ברזל
עזרא אוריון

עזרא אוריון: הספר, סימן סגור, הלבנים

רשימה ראשונית של ועד ציבורי מוצע

- ד"ר מרטין וויל (מנכ"ל מוזיאון ישראל)
איזיקה גאון (אוצר ראשי לאמנויות, מוזיאון ישראל)
פרופ' מיכאל סלע (נשיא מכון וויצמן למדע)
פרופ' דרור שדה (סוכנות החלל הישראלית)
פרופ' רוברט הובס (אוניברסיטת קורנל)
פרופ' קארל סיגן (אוניברסיטת קורנל)
פרופ' ניוטון הריסון (אוניברסיטת סן דייגו)
פרופ' טורנס ג'והנסון (המעבדה לחנעה טילוביטח, פסדינת)
פרופ' רוג'ר מלינה (עורך "ליאונרדו", ברקלי)
פירר רסטאני (מבקר אמנות, פאריס)
ד"ר מנפרד שנקברונר (מנהל ה"דוקומנטה" 1977, 1987, קלן)
ד"ר מיכאל לוין (יועץ ראש עיריית ירושלים לאמנות)
ד"ר נחום אריאלי (פילוסוף, אוניברסיטת בר-אילן)
פרופ' חיים צוער (גיאוגרף, אוניברסיטת בן-גוריון)
פרופ' יעקב בקנשטיין (אסטרופיסיקאי, אוניברסיטת בן-גוריון)
טף וורטהיימר

מזון ליוספת כי ציגית
MOTIFURE FOR PUBLIC PRESENCE
مؤيد الفن العام

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

8.12.85

לכבוד
שמעון פרס
ראש ממשלת ישראל

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

שלום רב,



הצעת פרוייקט : מוזיאון ישראל - נאסי"א

פיסול במערכת השמש - מאדים

1. אנו מציעים לכוון צוות ישראל-אמריקאי לשם קידום של רעיון חשוב
באמנות זמננו : פיסול על-פני כוכב הלכת מאדים על-גדי רכבי "מארס רובר".

2. בקיץ 1976 נחתו שני חלליות "ויקינג" על-פני המאדים, צילמו את פני הקרקע,
דגמו אותה והזיזו ממקום מספר סלעים ע"י זרוע מגרד רובוטית.

3. נאס"א נמצאת כיום בתהליך פיתוח רכבי מאדים רובוטיים אשר מתוכננים לנחיתה
על-פניו לקראת 1990, כדי לבצע סקרים גיאוגרפיים וגיאולוגיים ממושכים.

4. מוצע לשלב בסקרים אלה ביצוע של מחווי אבן פיסוליים, אשק מודל להם ישמשו
עבודות הפיסול המדברי שיצר עזרא אוריון בשנים האחרונות על-פני שדה צין
ליד שדה-בוקר.

5. החוליה הישראלית לפרוייקט תמנה שלושה חברים :
יגאל צלמונה (אוצר לאמנות ישראלית במוזיאון ישראל)
אסנון ברזל (מנהל המוזיאון לאמנות כח-זמננו, פראטו, פירנצה)
עזרא אוריון (פסל מדברי).



National Aeronautics and
Space Administration

Washington, D.C.
20546

Reply to Attn of:

LID

AUG 1 1986

Honorable Nimrod Novik
Policy Adviser to the
Prime Minister
Code 91919
Prime Minister's Bureau
Jerusalem
ISRAEL

Dear Mr. Novik:

Thank you for your recent letter to NASA Administrator Dr. James C. Fletcher proposing creation of a sculpture on Mars by a mobile landed spacecraft.

The first landings on Mars of mobile spacecraft to explore the planet in various locations for an extended period will be of great scientific and historic importance. At present, we are in the early stages of defining the capabilities needed for such a mission -- for in situ imaging and chemical/physical analyses, and for the collection of samples to be returned to Earth. It is clear that these will present major technological challenges and that the time available on the surface of Mars will be oversubscribed by the spacecraft's travel, analysis and sample acquisition requirements.

NASA normally considers the cultural and artistic aspects of our programs and seeks to include such activities whenever it is feasible to do so. After consideration of your proposal, we have concluded that it would be inappropriate to expend resources, including time on the surface of Mars and the use of spacecraft capabilities, on anything other than the accomplishment of the ambitious primary objectives. These objectives are scientific and will only be fully met when the collected samples are loaded on a waiting Earth return spacecraft and brought back to terrestrial laboratories.

While we do appreciate the interest of the Israeli Government in a joint U.S.-Israeli Planning Team for a sculpture on Mars, we believe that it would not be realistic to plan for missions to Mars in the foreseeable future.

Please extend to Prime Minister Peres and to the artists our appreciation of their interest in NASA programs.

Sincerely,

Richard J. H. Barnes

Richard J. H. Barnes
Director of International Affairs

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

IPQ

מכון לטקסטים ציבוריים
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE
مركز النصوص العامة



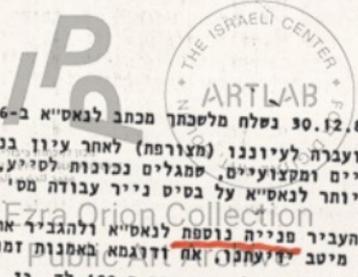
Ezra Orion Collection
Public Art Archive

צ. א. 111/

1 בפברואר 1987

לכבוד
מר שמעון פרס
מ"מ מאש הממשלה
וטר החוץ
ירושלים

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



פיסול על פני המאשים

בעקבות פגישתנו אתך ביום 30.12.85 נשלח מלכתחילה מכתב לנאסי"א ב-15.5.86 (מצורף).
תשובת נאסאא מיום 1.8.86 הועברה לעיוננו (מצורפת) לאחר עיון בנוסח החשובה,
והתייעצות עם גורמים ציבוריים ומקצועיים, שמגלים נכונות לסייע, הגענו למסקנה
כי יש מקום לפנייה מפורשת יותר לנאסי"א על בסיס נייר עבודה מס' 2 (מצורף).
נודה לך מאד אם תמצא דרך להעביר פנייה נוספת לנאסי"א ולהגביר את סיועך לפרוייקט
חלוצי זה, אשר אין לו, לפי מיטב ידיעתנו, אף דוגמא מאמנות זמננו.
יתכן שיש גם מקום לקשור את הפרוייקט למסגרת שנת ה-100 לך. בן גוריון, כרעיון
שמקורו במדרשת שדה בוקר.

בהוקרה,

- יגאל צלמונה
- אמנון ברזל
- עזרא אוריון
- מיכה לויזן

30 באוקטובר 1986

פיסול על פני המאדים

- נייר עבודה מס' 2 -

1, רקע

1,1 בעקבות החלטת מוזיאון ישראל לאמץ את הצעתו של הספול עזרא אוריון להקים צוות ישראלי-אמריקאי לתכנון וביצוע של פיסול רובוטי על-פני כוכב מאדים, במשולב עם הנחתת רכב-חלל איידי. על פניו מאמצע שנות ה-90, בפגשה החוליה הישראלית: יגאל צלמונה (אוצר לאמנות-ישראלית, מוזיאון ישראל), אמנון ברזל (מנהל המוזיאון לאמנות בת-זמננו בפראסק, איטליה) ועזרא אוריון, עם ראש הממשלה שמעון פרס ביום 30, 12, 85 והציגה לפניו את התכנית,

1,2 במקביל פנתה החוליה לגורמים שונים בארץ ובח"ל להצטרף לועד ציבורי אשר יהווה גב תומך לתהליך התכנון והביצוע, עד כה התקבלו תשובות חיוביות שביניהן:

- מרק שפס, מנהל מוזיאון תל-אביב
- ד"ר מיכאל לוי, אוצר ראשי, מוזיאון תל-אביב
- פרופ' חגי בצר ראש החוג לאסתרונומיה ולאסטרופיסיקה, אוני' תל-אביב
- ואן בירס, מנהל מוזיאון סטדליק, אמסטרדם, הולנד
- ג'והן פרו, מנהל מרכז התרבות "סנג' הארבור", טסטון, איילנד, ניו יורק ומבקר אמנות,
- ד" פיליפ, ליידר, עורך "אקט פורנס" בשנים 62-1971
- פרופ' ניטון הריסון, אוניברסיטת לה הניה, סן דייגו, ארה"ב
- פייז ראסטאני, מבקר אמנות, פאריס
- סוזן ברגמן אוצרת ראשית במוזיאון לאמנות יהודית, ניו יורק
- פרופ' עקיב פלכסר, המח' לגיאופיסיקה, אוניברסיטת תל-אביב
- מר יונה פישר, יועץ אמנות להנהלת מוזיאון ישראל
- ד"ר נחום אריאלי, המח' לפילוסופיה, אוניברסיטת בר-אילן

3,1 פרופ' חגי בצר הסכים לשמש יועץ מקצועי לצוות הישראלי התיפעולי ובכך הוא מחוגר בהיבט האסטרונומי, וד"ר מיכאל לוי, אוצר ראשי לאמנות במוזיאון ת"א הסכים להצטרף לצוות התיפעולי

4,1 מלשכת ראש הממשלה נשלח לנאסי"א מכתב פניה ביום 15,5,85 ואליו צורף נייר העבודה מס' 1,

5,1 תשובת נאסי"א לפנייה זו מיום 1,8,86 הועברה ע"י הלשכה לעיוננו.

2, התייחסות לשובת נאסיא

1,2 צוותים של נאסיא נמצאים עתה בתחילתו של תהליך גיבוש מטרותיה של השליחות הבאה לכוכב מאדים והבהרת התשלכות המדעיות והטכנולוגיות שלה,

2,2 בשלב זה הוגדרה מטרתה העיקרית של השליחות באיסוף דגימות של סלעים ואבק מאתרים נבחרים על-פני המאדים; ביצוע אנליזות מסוימות באתרן והספת חלק מהן לכדור הארץ,

3,2 נאסיא אינה רואה אפשרות לכלול במסגרת זו את ביצוע פיסול על-פני המאדים שהוצע על-ידנו בנייר: עבודה מס' 1,

4,2 שני רכבי-החלל יהיו כלולים בשליחות זו: רכב-חלל לנחיתה ולהחזרת הדגימות לכדור הארץ ורכב-חלל נייד לביצוע האנליזות באתרים הנבחרים, לאיסוף הדגימות ולהטענתן ברכב החוזר ארצה,

3, הצעות הצוות הישראלי אוסף עזרא אוריון

3,1 אנו מבינים כי לוח הזמנים של רכב החלל הנייד (מארס רובר) יהיה עמוס ביותר משלב הנחיתה ועד גמר הטענת הדגימות אל תור החזרה הממתיין; ומעריכים שלאחר המראתו של זה ימשיך המארס רובר לבצע סקר גיאופיזי נרחב על פני כוכב הלכת; מעריכים כי שלב זה יהיה ממושך ורגוע יותר ומציעים לבחון את האפשרות לבצע במסגרתו את הפרוייקט הפיסולי,

3,2 אנו מציעים שאת העבודה הפיסולית יהווה קו ישר באורך של כ-100 מטר אשר ייבנה מ-20 אבנים מקומיות נבחרות שיוצבו ע"י המארס רובר ברווחים של 5 מטר זו מזו. רצוי שהעבודה תמוקם באתר שייבחר על שפת מצוק ולס מריגריס (ראה עמ' 109 בספר "פיסול במערכת השמש" המצורף) או מאמינים שיהיה לה ערך אנושי נחשוני גם על-פני שטח משורי אחר,

Ezra Orion Collection

3,3 אנו מעריכים שביצוע הפסל על-פני תבנית זו לא ידרוש כל מיכשור נוסף מן "המארס רובר" וכי ניתן יהיה לבצעו באותו מיכשור ויעודי שבו יבחר את הדגימות ויעביר אותן אל רכב החזרה ארצה,

3,4 אנו אומדים את משך הזמן שידרש לביצוע הפסל ב-10 עד 12 שעות,

3,5 אנו מעריכים כי ניתן לקלוט כאן את צילומי התהליך ואת התוצאה המוגמרת, צילומים שיהוו את תיעוד הפרוייקט עבור קהיליית האמנות ועבור הציבור הבינלאומי הרחב,

3,6 אנו מציעים לקיים בעתיד הקרוב פגישת הקמה של צוות אמריקאי-ישראלי לשם הבהרת ההיבטים השונים של הפרוייקט, ושל אפשרויות שונות של שילובו בתהליכי החשיבה, החכנון והביצוע של השליחות לכוכב המאדים בעשור הבא,

יגאל צלמונה

אמנון ברזל

עזרא אוריון

ד"ר מיכאל לוין



VISUAL ARTS DEPARTMENT (B-027)

LA JOLLA, CALIFORNIA 92093

May 19, 1987

Yigal Zalmona
Ezra Orion
Amnon Barzel
The Israeli Museum, Jerusalem
91012 Jerusalem
Israel

Dear Yigal Zalmona, Ezra Orion & Amnon Barzel:

I received your book of "Sculpture in the Solar System" and letter of April 2, for which I thank you very much. The project to put a robot sculptor on future Mars rovers is quite interesting. Of course, the major question for art is how the robot is programmed, and how we receive the information about its activities. I would certainly like to know more about these plans.

In any case, please tell me what I need to do as a member of a support committee for the project.

Sincerely,

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

Allan Kaprow

AK:cz



כ"ג באלול התשמ"ז
17 בספטמבר 1987
1774

אל: ציר הסברה, וושינגטון

מאת: צוריאל רפאל, אמית"ק

הנדון: פיסול אומנותי במאדים. (פרוייקט עזרא אוריון)

בהמשך למברקי 222 מושינגטון מ- 9.6
ומברקי 392 מושינגטון מ- 17.7
(בתיק שוטף בחדרי בשגרירות)

אוסף עזרא אוריון

1. בעקבות פגישה כאן עם עזרא אוריון, לזמן ההצעה, ונציגי קשתו"ם ולשכת
שהח', מציעים לנסות את הפעילות הבאה ע"י מתן עוד סיכוי לקדם את
הפרוייקט.

א. בעקבות ההסתייגות של אנשי NASA כפי שנמסרו לי ע"י KAREN MILLER,
מוצע שתודיעו לה שבזקקים את העניין מחדש וסכנו מבקשים, שעד גמר הבדיקה,
לא תתקבל החלטה בנושא.

ב. כחלק מהבדיקות שהערכה מתוך מעוניין עזרא אוריון לבוא לווינגטון
ולהיפגש עם DR. GEOFFREY BRIGGS (אשר למצ"ב הביע עניין מסויים
בפרוייקט) ועם KAREN MILLER, כך שאוריון יעצמו סביר את ההצעה ומדוע
לדעתו בכ"ז ניתן לשלבה בתוכנית נאס"א מבלי להפריע לתוכניתיהם
הקיימות.

אנא בדקו את האפשרות לפגישה כזאת במועד הקרוב ביותר הנוח להם.

2. אנא להודיע לפרידה רובל בקשתו"ם, המרכזת את הטיפול בנושא, על
התוצאות.

ברכת שנה טובה,

צוריאל רפאל

הערת: גרשון זהר, הסברה, וושינגטון
פרידה רובל, קשתו"ם
יובל פרנקל, לשכת שהח'
עזרא אוריון, שדה בוקר ✓



מכון ון ליר בירושלים

THE VAN LEER JERUSALEM INSTITUTE

معهد فان لير في القدس

17/9/87

פיטיבה חמטרה הודו

מריא רפאל אסף עזרא אוריון, סניפה

ארכיון אמנות במרחב האיבורי

סופים: 3 + 4 (מספרים) אמנות אמנות

IP



אמנות -

6. להסגור את הנהלים, אסף עזרא מינה

Ezra Orieh Collection
Public Art Archive

מחזיק יוצר. לא לקבל אחריות עליו.

2. להמשיך דמוי פיטיבה עם ז'טי. מריא

יטלוי הדגק אל.

87. 6. 11



משרד החוץ

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

ארכיון אמנות במרחב הציבורי
אוסף עזרא אוריון



מכון יסודות כימיות
מרכז המחקר והמחקר
מרכז המחקר והמחקר

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

בנרנה

מאת

ארכיון עזרא אוריון

19.4.87



מדינת ישראל

STATE OF ISRAEL

זמי אויון סוף יק

אוסף עזרא אוריון
רכישון אמנות במרחב הציבורי
108

בביתנו
אבי יעקב
קטן
ARTLAB
THE ISRAELI CENTER
CENTRAL ART MUSEUM

מכון לזיכרון עזרא אוריון
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESERVANCE
معهد لذكر الذاكرة

Ezra Orion Collection
With the compliments
Public Art Archive

of the

Ministry of Foreign Affairs

פרידה רוא

קטנה

אל: קשתוים, דע: לשכת שהייח.

פגישת בנאס"א,

התקשרות היום לקרן מילר אשר הודיעה לי שטרם קיבלת תשובה לבקשתנו,
ושוב חטנה לגורמים שצריכים להחליט.
היא הביעה פתימיות רבה בקשר לאפשרות שנענה בחיוב.

3 נ"ש רכא
אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

IP



שמה של האמנות

1 1 3 8

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

Handwritten notes in Hebrew and English, including "the the thing the" and "the thing the thing".

שגרירות ישראל • ירושלים 61000

אל: המשרד

485

ט נ ק ס פ ז ר ק

דף..... מתוך..... דפים

סווג בטחוני ג. ל. מ. "ק.

דחיסות..... ז. ז. ז. ז.

תאריך וזיית. מס: 7.12.87. ה.

מס' מברק.....

דל: (שלם)

עזרא אוריון. לשלכם 366 ת"א 1017 נא עזרא אוריון

הסדרנו לנייל מגישה עם האיש בנאטיא ג-19 מילנאר שעה 11:00 והמועד הינו קשיח.

אשרונא.

IP



ז"ר

מכון טכניון לפרויקטים
מרכז המחקר והמחקר
מרכז המחקר והמחקר

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

485

ט ו ט ס ס נ ר ק
דף..... מתוך..... דפים
סוג בתחובי ג. ל. מ. י. ק.
דחיסות..... מ. ז. ז. ז. ז.
תאריך וזיח. מס: 7.12.07.
..... מס' מברק.....

דל: (ש"מ)

עזרא אוריון. לשלכם 366 מ-11 דנא .

הסדרנו לנייל גישה עם האיש בנאס"א ב-19 בינואר שעה 11:00 והמועד הינו קשיח.
אשרובא.

ז"ס

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



מכון לטיקנות ויזויות
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE
معهد للتقوية الجماهيرية



Ezra Orion Collection
Public Art Archive

5-201
1

Israel Museum, Jerusalem
9.12.1987

Dr. Geoffrey Briggs
Code EL
NASA Headquarters
600 Indiana Ave., S.W.
Washington, D.C. 20546
U.S.A

Dear Dr. Briggs,

Sculpture in the Solar System

As an introduction to our coming meeting at your office with the sculptor E.Orion, we send you these topics/questions:

1. What is the feasibility of arranging sculptural local stone structures in the solar system, by radio ordered robots, in the near future, by NASA or by the soviets -
- on Mars?
- On Venus?
- On other planets?
2. What is your time-table for landing a Mars-rover on the surface of Mars?
3. Where is the planned landing site?
4. What is going to be its speed (km/hour)?
5. What size of stones its arm will be able to lift?
6. With what energy it is going to be powered?
7. What is its program for the period after the take-off of the return spacecraft?
8. Does it is programed to survey the edge of Vales Marineris?

Ezra Orion Collection
Public Art Archive



9. What is the character of the software needed for the rover computer, to be able to construct 20 stones in straight line 100m. long in a specific direction?
10. Whould it need a 1:1 simulations in stone covered desert planes on earth?

We are convinced that the proceeding of this conversation will be of a poineering value to the concept of sculpture; and that it could illuminate a possibility to incorporate a sculptural execution into your rover future programing.

Sincerely,

אמון ברצל
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

Yigal Zalmona
Director of Israeli Art
Israel Museum

ארכיון אמנות במרחב הציבורי
Amnon Barzel
Director of the Museum Of Contemporary Art
Prato, Firenze, Italy

IP



ארכיון אמנות במרחב הציבורי
Desert Sculpture

CC: David M. Furehgott
Executive Director
International Sculpture Center
Washington D.C.

ארכיון אמנות במרחב הציבורי
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE

Orion Collection
Public Art Archive

Prof. Hagai Netzer
Chairman, Dep. of Astronomy
Tel-Aviv University

December 23, 1987



Dr. Geoffrey Briggs
Director of Solar System Exploration
Code EL
NASA Headquarters
600 Indiana Ave., SW
Washington, D.C. 20546
USA

Dear Dr. Briggs:

Re: Sculpture in the Solar System

As a preface to the coming meeting in your office with the sculptor Ezra Orion on January 19, 1988, we are submitting to you the following topics/questions:

1. What is the feasibility of executing sculptural local stone structures in the solar system, by radio ordered robots, in the near future by NASA or by the Soviets... on Mars?....on Venus?....on other planets?
What is your timetable for landing a land rover on the surface of Mars?
Where is the planned landing site?
What will be its speed (km/hour)?
What size stones will its arm be able to lift?
With what energy will it be powered?
What is its program for the period after the take-off on the return journey?
Is it programed to survey the slope of Vales Marineris?
What is the nature of the software needed for the rover computer enabling it to place 20 stones in a straight line, 100 meters long in a specific direction?
B X. Would it need a 1:1 simulation in a stone covered desert plane on earth?

We are convinced that our meeting will be of pioneering value to the concept of sculpture, and that it could illuminate a possibility of incorporating a sculptural execution into the future program of your rover.

Sincerely,

Yigal Zalmona
Curator of Israel Art
Israel Museum,
Jerusalem

Annon Barzel
Director
Museum of Contemporary
Art, Prato, Firenze, Italy

Ezra Orion
Desert Sculptor

cc: David M. Puchott
Executive Director
International Sculpture Center
Washington, D.C.

Prof. Nagai Netzer
Chairman
Dept. of Astronomy
Tel Aviv University

13/10/94

הם קראים לו אונ' סני
עמי לו סני

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



מכון לשימור מורשת
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE
מרכז למחקר והסברה



(Reuben Mar
Scientific Director)

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

נמצאטן ממני האותה 13/10/94
היה חתומה

December 23, 1987



Dr. Geoffrey Briggs
Director of Solar System Exploration
Code EL
NASA Headquarters
600 Indiana Ave., SW
Washington, D.C. 20546
USA

Dear Dr. Briggs:

Re: Sculpture in the Solar System

As a preface to the coming meeting in your office with the sculptor Ezra Orion on January 19, 1988, we are submitting to you the following topics/questions:

1. What is the feasibility of executing sculptural local stone stone structures in the solar system, by radio ordered robots, in the near future by NASA or by the Soviets.... on Mars?.....on Venus?....On other planets?
2. What is your timetable for landing a Mars rover on the surface of Mars?
3. Where is the planned landing site?
4. What will be its speed (km/hour)?
5. What size stones will its arm be able to lift?
6. With what energy will it be powered?
7. What is its program for the period after the take-off on the return journey?
8. Is it programmed to survey the edge of Vales Marineris?
9. What is the nature of the instructions for the rover computer enabling it to place 20 stones in a straight line, 100 meters long in a specific direction?
10. Would it need a 1:1 simulation in a stone covered desert plane on earth.

We are convinced that our meeting will be of pioneering value to the concept of sculpture, and that it could illuminate a possibility of incorporating a sculptural execution into the future program of your rover.

Sincerely,

Yigal Zalmona
Curator of Israel Art
Israel Museum,
Jerusalem

Amnon Barzel
Director
Museum of Contemporary
Art, Prato, Firenze, Italy

Ezra Orion
Desert Sculptor

cc: David M. Furchott
Executive Director
International Sculpture Center
Washington, D.C.

Prof. Hagai Netzer
Chairman
Dept. of Astronomy
Tel Aviv University

YG/dm

December 23, 1987

David Furchgott
Executive Director
International Sculpture Center
Washington D.C.
USA

אוסף עזרא אוריון

Dear Mr. Furchgott: ארכיון אמנות במרחב הציבורי

Ezra Orion has an appointment with Geoffrey Briggs at NASA Headquarters on January 19, 1988. As you know both Mr. Briggs and Mr. Orion, and as you support Orion's project, we thought that it would be helpful if you could join him at this meeting. Would it be too much to ask you?

In any case, Mr. Orion will be in touch with you in the near future.

Sincerely,

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

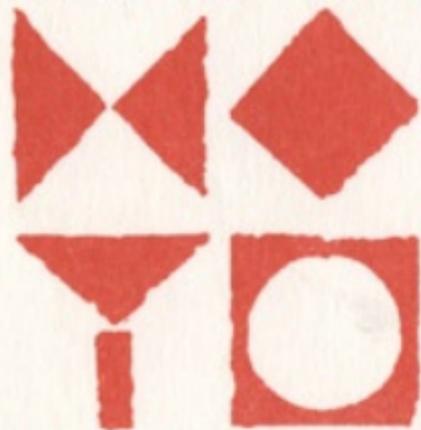
Yigal Zalmona
Curator of Israel Art

enclosure

YZ/dm

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

מוזיאון ישראל, ירושלים



the israel museum, jerusalem



EMBASSY OF ISRAEL
WASHINGTON, D.C. 20008

Address Correction Requested
Return Postage Guaranteed

10/1/88

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

IP
מכון לטכנות דיגיטלית
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE
מרכז לטכנות דיגיטלית



Ezra Orion Collection
Public Art Archive



January 19, 1988

Sculpture in the Solar System

Summary of meeting with Dr. Geoffrey Briggs, NASA's Director of Solar System Exploration.

The meeting was held at NASA Headquarters in Washington, D.C. with sculptor, Ezra Orion and a representative of the Israeli Embassy.

Orion's Proposal:

אוסף עזרא אוריון

The plan is to execute, for the first time in the history of man, of a sculptural work in the solar system outside of the planet Earth. This plan would be incorporated as a sub-project in the program of the Mars-rover. The sculpture itself would consist of a local stone line of a few hundred meters to be placed on the edge of the Vales Marinereis cliff.

The following points were raised:

1. The timetable for landing a Mars rover on the surface of Mars.
2. The planned landing site.
3. The speed of the rover.
4. The size of stones that the arm of the rover could lift.
5. The energy source of the rover.
6. The scheduled program for its sample collecting route to be returned to Earth.
7. Will the rover survey the edge of the Vales Marinereis?
8. The nature of the software needed for the rover computer enabling it to place 20 stones in a straight line, a few hundred meters long in a specific direction.
9. Would it need a 1:1 simulation stone covered desert plane on Earth?

Dr. Briggs: I am sympathetic to the idea.

Our general purpose is to land a spacecraft on the surface of Mars in the late 90's with a rover. The project is presently in the preliminary stages of development. The actual launching will tentatively happen in 1998 and the landing will be approximately one year later. We can assume that during the first year, the rover will be primarily occupied with the collection of rock samples. At the conclusion of this mission, it will return to the mother spacecraft and load it with these samples to be transported back to Earth.

Mr. Orion: Is it possible that the rover's program, after the loading of the samples onto the mother craft would be open for incorporation of this sculptural project?

Dr. Briggs: In theory, it is possible, since at that juncture, the rover will have completed much of its exploratory tasks.

At this time, the capabilities of the rover are not yet defined.

It is probable that the development of this program will involve simulations of the rover's activity in a desert environment.

It seems that the Soviets are developing a similar technology for a landing on Mars to collect samples and return them as well. Their plan for sample return is probably similar to ours. They also have plans for an earlier launch of a marsrover in 1994.

I think there is value in the symbolism that could potentially be associated with such a project if it were to be a collaborative effort on the part of several nations.

Mr. Orion: Do you know of any artist who has proposed a project for execution in the solar system beyond the projects proposed for the space shuttle in recent years?

Dr. Briggs: Not to the best of my knowledge.

It was decided that an open dialogue on the subject be maintained.

cc: Dr. Geoffrey Briggs, NASA Headquarters, Washington, D.C.
Mr. David Furchgott, International Sculpture Center, Washington, D.C.
Mr. Yigael Zalmann, Israel Museum, Jerusalem
Mr. Amnon Barzel, The Museum of Contemporary Art, Prato.



January 19, 1988

Sculpture in the Solar System

Summary of meeting with Dr. Geoffrey Briggs, NASA's Director of Solar System Exploration.

The meeting was held at NASA Headquarters in Washington, D.C. with sculptor, Ezra Orion and a representative of the Israeli Embassy.

Orion's Proposal:

The plan is to execute, for the first time in the history of man, of a sculptural work in the solar system outside of the planet Earth. This plan would be incorporated as a sub-project in the program of the Mars-rover. The sculpture itself would consist of a local stone line of a few hundred meters to be placed on the edge of the Vales Marineris cliff.

The following points were raised:

1. The timetable for landing a Mars rover on the surface of Mars.
2. The planned landing site.
3. The speed of the rover.
4. The size of stones that the arm of the rover could lift.
5. The energy source of the rover.
6. The scheduled program for its sample collecting route to be returned to Earth.
7. Will the rover survey the edge of the Vales Marineris?
8. The nature of the software needed for the rover computer enabling it to place 20 stones in a straight line, a few hundred meters long in a specific direction.
9. Would it need a 1:1 simulation stone covered desert plane on Earth?

Ezra Orion Collection
Public Art Archive



Dr. Briggs: I am sympathetic to the idea.

Our general purpose is to land a spacecraft on the surface of Mars in the late 90's with a rover. The project is presently in the preliminary stages of development. The actual launching will tentatively happen in 1998 and the landing will be approximately one year later. We can assume that during the first year, the rover will be primarily occupied with the collection of rock samples. At the conclusion of this mission, it will return to the mother spacecraft and load it with these samples to be transported back to Earth.

Mr. Orion: Is it possible that the rover's program, after the loading of the samples onto the mother craft would be open for incorporation of this sculptural project?

Dr. Briggs: In theory, it is possible, since at that juncture, the rover will have completed much of its exploratory tasks.

At this time, the capabilities of the rover are not yet defined.

It is probable that the development of this program will involve simulations of the rover's activity in a desert environment.

It seems that the Soviets are developing a similar technology for a landing on Mars to collect samples and return them as well. Their plan for sample return is probably similar to ours. They also have plans for an earlier launch of a rover in 1994.

I think there is value in the symbolism that could potentially be associated with such a project if it were to be a collaborative effort on the part of several nations.

Mr. Orion: Do you know of any artist who has proposed a project for execution in the solar system beyond the projects proposed for the space shuttle in recent years?

Dr. Briggs: Not to the best of my knowledge.

It was decided that an open dialogue on the subject be maintained.

cc: Dr. Geoffrey Briggs, NASA Headquarters, Washington, D.C.
Mr. David Furchgott, International Sculpture Center, Washington, D.C.
Mr. Yigael Zalmon, Israel Museum, Jerusalem
Mr. Amnon Barzel, The Museum of Contemporary Art, Prato.

פיסול במערכת השמש

סיכום פגישה עם ד"ר ג'פרי בריגס מנהל תכניות מחקר מערכת השמש של נאס"א, שהתקיימה במפקדת נאס"א בווישינגטון עם הפסל עזרא אוריון ונציג שגרירות ישראל.

הצעת אוריון:

לבצע לראשונה בהיסטוריה של האדם עבודת פיסול במערכת השמש שלא על-פני כדור הארץ. מוצע שתכנית זו תשולב כמשימת-מישנה בתכנית העבודה של רכב-המאדים העתידי Mars-rover. הפסל עצמו יבוצע באבני מאדים מקומיות - קו של אבנים אל שפת המצוק של עמק המאדים Vales Marineris.

הנקודות שהועלו לבירור:

1. לוח-הזמנים לנחיתת הרכב הרובוטי על-פני מאדים.
2. אתר הנחיתה המתוכנן.
3. מהירות התנועה של הרכב - טווח הפעולה שלו.
4. גודל האבנים שזרוע הרכב תוכל להציב.
5. מקור האנרגיה של הרכב.
6. לוח-הזמנים של תכנית איסוף הדגימות להחזרה לכדור-הארץ, של הרכב הרובוטי.
7. האם יסקור הרכב את שפת מצוק עמק המאדים.
8. אופי התוכנה הדרושה לרכב כדי להציב 20 אבנים מקומיות בקו ישר באורך מספר מאות מטרים, בכיוון מסויים.
9. האם יהיה צורך בתרגולי הדמייה בקנ"מ 1:1 במישור מכוסה אבנים במדבר בארצות-הברית. האם יכול להשתלב בהם תרגול הדמייה של ביצוע קו האבנים.

ד"ר בריגס:

אני אוהד את הרעיון. בתכניתנו להנחית את ה"רובר" על-פני המאדים בסוף שנות ה-90. הפרוייקט נמצא עתה בשלבי הפיתוח הראשוניים. השיגור אמור להתבצע ב-1998 והנחיתה על המאדים כשנה לאחר מכן. אנו מניחים שבשנת הפעולה הראשונה יעסוק ה"רובר" באיסוף דוגמאות סלעים. בסיומה של שנה זו עליו לשוב אל חללית-האם ולהעמיס לתוכה את הדגימות לשם הטסתן בתוכה חזרה לכדור-הארץ.

אוריון: האם אפשרי שלאחר השלמת משימה זו יוכל ה"רובר" להתפנות לביצוע הפרוייקט הפיזולי?

אוסף עזרא אוריון

ד"ר בריגס:

- ארכיון אמנות במרחב הציבורי
- יתכן שכן. באותו שלב יהיה ה"רובר" לאחר ביצוע עיקר משימותיו המחקריות.
 - בשלב זה כישוריו המדויקים של ה"רובר" טרם גובשו.
 - יתכן שפיתוחו יכלול ביצועי הדמיה במדבר ארצות-הברית.
 - הסובייטים מפתחים טכנולוגיה למשימה זחה על-פני המאדים. יתכן שהשיגור שלהם יהיה כבר ב-1994.
 - נראה לי שיהיה ערך סמלי לשיתוף פעולה בין מספר אומות במהלך הזה.

Ezra Orion Collection

אוריון: האם ידוע לך על אמן כלשהו שהציע פרויקט לביצוע במערכת השמש מעבר לאלה שהוצעו למעבורת החלל?

ד"ר בריגס: לא, לפי מיטב ידיעתי.

- הוסכם שהדיאלוג יימשך - -

10.3.88

מדרשת שדה-בוקר

לפרופ' מיכאל סלע
מכון וייצמן
רחובת

שלום -

פיסול על-פני המאדים

אני מקווה שעד שיגיע חומר זה אליך תתקיים כבר שיחה ראשונה בין פרופ' ישראל שכטר ובניך.

בשיחתי עם ד"ר ג' פרי בריגס במפקדת נאס"א בווינגטון ב-19/1, נבחנה האפשרות לבצע פיסול רובוט, על-פני המאדים כאמצעות "מארס רובר", המתוכנן לנחות שם בסוף העשור הבא לביצוע משימות מדעיות (סיכום המפגש מצורף). "אחריהם תהיה להצטרף לחיוב, הבהיר כי מדובר בתהליך שיימשך 10-12 שנים וכי יתכן שהרוסים ינחיתו "רובר" על המאדים כבר ב-1994.

לאור קשריך עם הרוסים, עולה רעיון לבחון אפשרות לבצע את התכנית אתם או במשותף עם נאס"א.

האם נוכל להיפגש לשיחה על כך בעתיד הקרוב?

מכון דונובנות ביבויית
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE
مركز للتحول الثقافي

מצורפים: הספר פיסול במערכת השמש מסמכים.

Ezra Orion Collection

Public Art Archive

ב ב ר כ ה

עזרא אוריין

העחק: פרופ' ישראל שכטר
פרופ' דוד פיימן
יגאל צלמונה

לפרופ' מיכאל סלע
מכון ויצמן
רחובות

שלום -

פיסול על-פני המאדים

אני מקווה שעד שיגיע חומר זה אליך תתקיים כבר שיחה ראשונית בין פרופ' ישראל שטרובינך.

בשיחתך עם ד"ר ג' פרי בריגס במפקדת נאס"א בווישינגטון ב-19/1, נבחנה האפשרות לבצע פיסול בובנטי על-פני המאדים כאמצעות "מארס רובר", המתוכנן לנחות עם כסוף העשור הבא לביצוע משימות מדעיות (סיכום המפגש מצורף). ד"ר בריגס התחייב להצעתך בחיוב, הבהיר כי מדובר בתהליך שימשך 10-12 שנים וכי יתכן שהרוסים ינחיתו "רובר" על המאדים כבר ב-1994.

לאור קשריך עם הרוסים, עולה רעיון לבחון אפשרות לבצע את התכנית אחת או בשותף עם נאס"א.

האם נוכל להיפגש לשיחה על כך בעתיד הקרוב?

מכון ויצמן למדע
17090 תל אביב
מכון ויצמן למדע
17090 תל אביב

מצורפים: הספר פיסול במערכת השמש מסמכים.

Ezra Orion Collection

Public Art Archive

ב ב ר כ ה ,

עזרא אוריון

העקב: פרופ' ישראל שטרובינך
פרופ' דוד פיימן
יגאל צלמונה

מלאן / וינסן

08-482545

" - " 111

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

(סמל)



משרד



Ezra Orion Collection
Public Art Archive

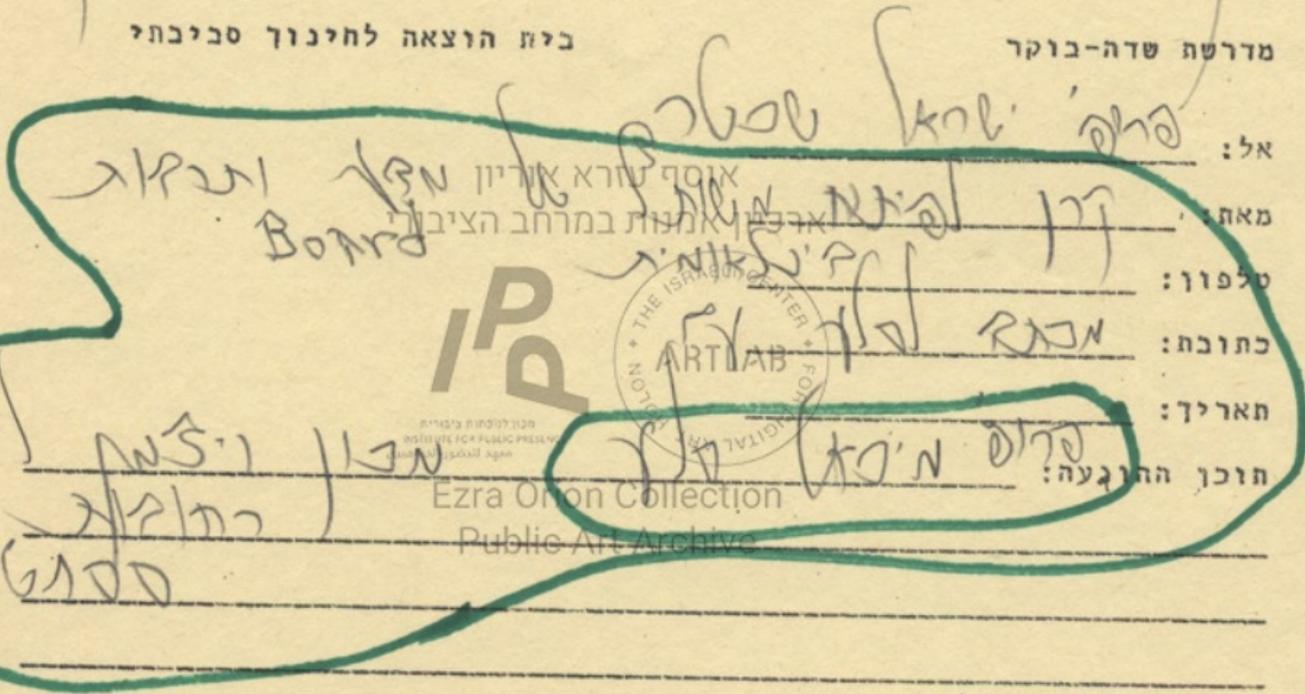
" - 482545

9/3/88

כ"ד כ"ח

בית הוצאה לחינוך סביבתי

מדרשה שדה-בוקר



אל: הנהגה ישראלי ספרים
מאת: דן אבינע
סלפון: 052-2345678

IP



מכון ליסודות ליבריות
מרכז המחקר והמחקר
מרכז המחקר והמחקר

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

תאריך: 15.12.88
חוכן התקנה: 15.12.88

7600

מקבל ההודעה:

The Israel Museum, Jerusalem
6.6.88

Mr. Geoffrey Briggs
NASA's Director of Solar System Exploration
NASA Headquarter
Washington D.C.
U.S.A.

Dear Mr. Briggs,

Desert_sculpture_on_Mars

Following our preliminary talk at your office on the 19th January, I would like to renew our dialogue.

I gather that during the Reagan-Gorbachev summit meeting in Moscow during last week, the Russians proposed a binational cooperation in Mars Exploration programs.

You foresaw this proposition as possible during our conversation, and estimated that in that case the time-table of the mission will be shortened substantially, to a take-off around 1994.

Thus I would like to ask you to update us as to the essence of these last developments and advise us as to the practical way in which our sculptural project for the Marsian desert by the Marsrover - could be incorporated into this binational Mission - after the take off of the returning spacecraft back to Earth.

At the end of our meeting you gave me the 3rd. volume of Mars Rover sample return Mission, Status Report, January 12-14 1988, and said that the coming volume will be published by this summer. Would you be kind enough to send us one copy of it.

Sincerely yours,

Ezra Orion
Sculptor

Co: Mr. David M. Furchgott
Executive Director
International Sculpture Center, Washington D.C.

The Israel Museum, Jerusalem
6.6.88

Mr. Geoffrey Briggs
NASA's Director of Solar System Exploration
NASA Headquarter
Washington D.C.
U.S.A.

Dear Mr. Briggs,

Desert sculpture on Mars

Following our preliminary talk at your office on the 19th January, I would like to renew our dialogue.

I gather that during the Reagan-Gorbachev summit meeting in Moscow during last week, the Russians proposed a binational cooperation in Mars Exploration programs.

You foresaw this proposition as possible during our conversation, and estimated that in that case the time-table of the mission will be shortened substantially, to a take-off around 1994.

Thus I would like to ask you to update us as to the essence of these last developments and advise us as to the practical way in which our sculptural project for the Marsian desert by the Marsrover - could be incorporated into this binational Mission - after the take-off of the returning spacecraft back to Earth.

Ezra Orion Collection

At the end of our meeting you gave me the 3rd. volume of Mars Rover sample return Mission Status Report, January 12-14 1988, and said that the coming volume will be published by this summer. Would you be kind enough to send us one copy of it.

Sincerely yours,

Ezra Orion
Sculptor

Co: Mr. David M. Furchgott
Executive Director
International Sculpture Center, Washington D.C.

The Israel Museum, Jerusalem
6.6.88

Mr. Geoffrey Briggs
NASA's Director of Solar System Exploration
NASA Headquarter
Washington D.C.
U.S.A.

Dear Mr. Briggs,

Desert sculpture on Mars

Following our preliminary talk at your office on the 19th January, I would like to renew our dialogue.

I gather that during the Reagan-Gorbachev summit meeting in Moscow during last week, the Russians proposed a binational cooperation in Mars Exploration Programs.

You foresaw this proposition as possible during our conversation, and estimated that in that case the time-table of the mission will be shortened substantially, to a take-off around 1994.

Thus I would like to ask you to update us as to the essence of these last developments and advise us as to the practical way in which our sculptural project for the Marsian desert by the Marsrover - could be incorporated into this binational Mission - after the take-off of the returning spacecraft back to Earth.

At the end of our meeting you gave me the 3rd. volume of Mars Rover sample return Mission, Status Report, January 12-14 1988, and said that the coming volume will be published by this summer. Would you be kind enough to send us one copy of it.

Sincerely yours,

Ezra Orion
Sculptor

Co: Mr. David M. Furchgott
Executive Director
International Sculpture Center, Washington D.C.

לפרידה רובל
היח' לקשרי תרבות ומדע
משרד החוץ
ירושלים

שלום -

פיסול על-פני המאדים

- עם סוכנות החלל הסובייטית -

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

בהמשך לשיחתנו הטלפונית מאתמול -

1. נפגשתי כאן עם צ'יר אמריקאי בשם Jon Lomberg, הוא דיווח לי שלאחרונה הוקם בארה"ב - (IAAA) International Association of Astronomical Artists שיצר קשר עם הרוסים והציג תערוכת ציורי חלל במוסקבה לפני כחודש בהשתתפות אמנים מקומיים. גם ג'ון השתתף בה ושהה במוסקבה זמן מה כאורח. הוא מציין את קבלת האורחים החמה שלה זכו האמנים האמריקאים ואת ביקורו בתערוכה של ראש סוכנות החלל הסובייטית (IKI) רואלד סאגדייב Roald Sagdeyev, שהקרין יחס חיובי ופתיחות.
2. שולח לך קטעים ממאמרים ב-Time מתאי השנה האחרונה המבהירים את היקף המאמץ הסובייטי בכיוון של הנחתת רכב רובוטי על-פני המאדים Mars וחוזים אפשרות של הנחתה שלו כבר ב-1994 - הרבה לפני האמריקאים.
3. מצרף עותק של סיכום המפגש במפקדת נאס"א עם ד"ר ג'פרי בריגס ב-19.1.88, שבה העלה בריגס אפשרות של שיתוף פעולה רוס-אמריקאי שיקצר את לוח הזמנים. (הנחתת המארסרובר האמריקאי מתוכננת לסוף שנות ה-90).
4. מבקשכם לבדוק במוסקבה אפשרות של פגישה שלי עם סאגדייב, כעין זו שנפגשתי עם בריג'ס, בחסות משרד החוץ, לבחינת היתכנות שילוב ביצוע של פסל מדברי על-ידי המארסרובר הסובייטי במסגרת תכנית העבודה שלו.

5. כפי שתראי בפרוטוקול השיחה עם בריגס הצעתי שהרובר יתפנה לכך לאחר סיום השלב המדעי האינטנסיבי של איסוף דגימות הסלעים והעמסתן על חללית-האם שתמריא איתן חזרה לכדור-הארץ. לאפשרות זו התייחס בריגס בחיוב עקרוני ואותה אני רוצה לבחון עם סאגדייב.

6. אני מעריך שמוזיאון ישראל יעמוד מאחורי הפרוייקט הזה כפי שתמך בקידומו בשנים האחרונות.

ב ב ר כ ה ,

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

עזרא אוריון
פסל

IPQ

מכון לזיכרון ייבוית
PUBLIC PRESENCE
מרכז לזיכרון הציבורי



העתקים: יגאל צלמונס, אצור ראשי, מוזיאון ישראל
אמנון ברזל, מוזיאון לאמנות עכשווית פרטו, איטליה.

Ezra Orion Collection
Public Art Archive



מכתב האקסטרא הרג

303-571 - 303
המכתב

MM

המחלקה לקשרי תרבות ומדע

כ' בסבת החשמ"ט
28 בדצמבר 1988
574/5
305.3 - בריה"מ

וימלא הראש
02-303-571

למס' 2618
1
מס' 7 למס'

למס' 531

531 - 11

לכבוד
מר עזרא אוריון
מדרשת שדה-בוקר
84 993

הנדון: פיסול על פני המיניום
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

שלום רב,



כפי שאמרתי לך בשיחתנו הטלפונית, הועברו חמכ"ך לנציגותנו במוסקבה.

אחד מנציגנו שחזר משם זה עתה חסד לנו, לאחר התייעצות עם המחלקה המספלת
בברי"מ במשרדנו, כי מערכת היחסים שלנו עם בריה"מ אינה מאפשרת, בשלב זה,
פניה לטוכנות החלל שלהם. הטוכנות שחזרו אליהם בנושא החלל,
עדיין אינם מאפשרים לנו פניה אליהם.

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

אם יחול שינוי כלשהו במערכת היחסים שיאפשר ברבות הימים פניה שלנו, נשמח
לנסות לקדם ענייךך.

כ ב ר כ ה,
ד.ה.ל
פרידה רובל

הצחק: י. צלמונה, מוזיאון ישראלי

02-234616/8
02 719620

מדינת ישראל

משרד החוץ
ירושלים

תאריך:

מספר:

24/7/98

66 אגב

מילון המתיא מחר

גזעק דבריית פאן

3/8

66 אגב

גב מוקדים תתי

למקד סמל

~~ברובה ר אב~~

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

02-303516

IP



מכון הישרות לציגים
מכון הישרות לציגים
מכון הישרות לציגים

קולטת
Ezra Orion Collection
Public Art Archive

סג
א
י

10/19 - הוסאר סג

21/ - אגב א להנירות. מדיף

28/ - גסול גכסות + הדק אל

11/4 - נכסות (הדק) נקילה

12/7 - נקול מחר

למית טאנים מאיף טום

8/12 - לבריית: טלח מחרק: טאניף יכואה

344724

בינת הוצאה לחינוך סביבתי

מדרשת שדה-בוקר

אל:

אוסף עזרא אוריון

מאת:

ארכיון אמנות במרכז הציבורי

מרכז הציבורי

סלפון:

כתובת:



תאריך:

23/11/88

זוכן ההוגעה:

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

הטלפון
מספר
מספר

מ/24 - התאריך נשלח

מ/14 - התאריך התקבל. קובץ לאס

מקבל ההודעה:

כית הוצאה לחינוך סביבתי

מדרשת שדה-בוקר

22/3/88

אל: הגב' מיכאל סלון

מאת: _____

טלפון: 08-483159

כתובת: מכון ויזמן

תאריך: אוסף עזרא אוריון (מס' 482545, 482111)

חוכן ההודעה: _____

הגב' מיכאל סלון
אילנה ברק
א. אלוניסיקא

מכון ויזמן
מכון לחקר המסמך
מכון לחקר המסמך



Ezra Orion Collection
Public Art Archive

מקבל ההודעה: _____

לכבוד
 שר החוץ משה ארנס
 משרד החוץ
 ירושלים

הנדון: פיסול רובוטי על-פני המאדים

מזה 20 שנה אני מבצע פיסול מדברי בהר-הנגב וכצפון סיני. בשנים 1981-83 בצעתי פיסול בהימליה המרכזית. בשנת 1982 ייצגתי מטעם משרד החוץ את ישראל בוועידה בינלאומית של פסלים בסן-פרנציסקו.

לקראת אותה ועידה נפגשתי במעבדות להנעה סילונית של פסלים בפסדינה עם שני מדענים, לביורר ראשוני של היתכנות בניצוץ פיסול במערכת השמש (ראה סיכום מפגש עם טורנס ג'ונסון בספר המצנף עמ' 102).

ב-31.12.85 התקימה פגישה בנושא זה עם ראש המחלקה דאז שמעון פרס בהשתתפות יגאל צלמונה (מוזיאון ישראל), אהרון ברזל (המוזיאון לאמנות עכשווית, פירנצה) ואנוכי. בעקבות פגישה זו הוקם קשר עם NASA ב-19.1.88 נפגשתי בשיתוף עם שגרירות ישראל באשינגטון עם ד"ר ג'פרי בריגס

Dr. GEOFFREY BRIGGS, NASA'S DIRECTOR OF SOLAR SYSTEM EXPLORATION PROGRAM, NASA HEAD-QUARTERS, WASHINGTON, D.C. על שפת מערקולוס מרינרס. (סיכום השיחה מצורף).
 בשחה זו נבחנה ראשונית היתכנות ביצוע של מתבורה ביומספי, באבנים מקומיות על-ידי Mars Rover

ד"ר בריגס העריך שביצוע זה יתאפשר לאחר שמארס רובר האמריקני ינחת על פני המאדים בסוף העשור הבא; וכי לוח-זמנים זה עשוי להתקצר עם יוצר שיתוף פעולה משמעותי עם הסובייטים.

עתה לאחר השבעת הנשיא החדש, צפוי ר-ארגון מסויים במפקדת נאס"א וניתן בקרוב להעלות מחדש את הרעיון ולחדש את ההתקדמות.

נפגשתי לאחרונה כאן עם הצייר האמריקני בשם JON LOMBERG הוא דיווח לי שלאחרונה הוקם בארה"ב - INTERNATIONAL ASSOCIATION OF ASTRONOMICAL ARTISTS (IAAA) - שיצר קשר עם הרוסים והציג תערוכת ציורי חלל במוסקבה לפני כ-4 חודשיים. בהשתתפות אמנים מקומיים. גם ג'ון השתתף בה ושהה במוסקבה זמן-מה כאורח.

הוא מציין את קבלת הפנים החמה שלה זכו האמנים האמריקאים ואת ביקורו
בתערוכה של ראש סוכנות החלל הסוביטית (IKI) רואלד סאגדייב
ROALD SAGDEYEV , שהקרין יחס חיובי ופתיחות.

אנו מעריכים כי באוירה החדשה הנוצרת בבריה"מ, של השתפרות יחסיה עם
ארה"ב וההתפתחויות החיוביות האחרונות היחסיה עם ישראל, יש מקום לבחון
כיוון של שילוב רעיון פיסול במסגרת זה בתכניות החלל של בריה"מ:
כפרייקט פיסול אמריקאי-רוסי-ישראלי על פני המאדים.

אוסף עזרא אוריון
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

נודה לך אם נוכל להיפגש אתך לכירורג אפשרות זו.

IPQ



בכרכה

מרכז לוחמית ריבויית
מחלקת המחקר והמחקר
מנהל המחקר והמחקר

עזרא אוריון, פסל מזכרי

יגאל צלמונה, אוצר ראשי מוזיאון ישראל

Ezra Orion Collection

Public Art Archive

מצורפים: פיסול במערכת השמש

המאמר ב"ליאונרדו"

פרוטוקול המפגש עם בריגס

The Israel Museum, Jerusalem
19.1.89

Dr. Geoffry Briggs
Nasa's Director of Solar System Exploration
Nasa Headquarter
Washington D.C.
U.S.A.

Dear Dr. Briggs,

Desert Sculpture on Mars

It is to day a year since we met at your office.

Enclosed is our letter of 6th June 1988, to which so far we didn't get any answer.

We would be grateful if you could update us to the last progress of the preparations of the mission to Mars, and weather you can foresee a stage in which preparations for sculpture project could be inserted to it.

Ezra Orion Collection
Public Art Archive

Sincerely yours

Ezra Orion
Sculptor

Co: - Mr. David M.Furchgott
Executive Director
International Sculpture Center, Washington D.C.
- Amnon Barzel
Director, The Museum of Contemporary Art
Prato, Firenze, ITALY.

1 בנובמבר 1989

לכבוד
מר שמעון פרס
שר האוצר
ירושלים

אדוני השר,

אוסף עזרא אוריון

אנו מרשים לעצמנו לשלוח לפרשת זכרון הזהב להכנותיך לנסיעה לכרה"מ.

רצינו להביא לידיעתך את המשך התהליך של התפתחות פרויקט הפיסול על המאדים, שעליו דווחנו לך בפגישתנו בלשכתך כ-30.12.86. מצורף כזה פרוטוקול פגישה ב-NASA המחייב את השלב שבו נמצאת NASA בתכנית החלל שלה.

מהדיאלוג הנמשך עם ג'פרי בריגס אנו מתרשמים שבכמה תחומים של חקר מערכת השמש נמצאים הרוסים לפני האמריקאים. אנו יודעים שבדקו בעבר הקרוב בין סוכנויות החלל של שתי המעצמות (NASA ו-IKI) אפשרויות לשתף פעולה אמריקאי-רוסי בנושא שליחות רובוטית למאדים.

אנו מרשים לעצמנו להציע פגישה עמו במסגרת הכנותיך לנסיעה לכרה"מ כדי לסמן כוונות בדיוק אפשריים של מימוש פרויקט הפיסול על המאדים.

בכרה,

עזרא אוריון
פסל

יגאל צלמונה
אוצר ראשי לאמנויות

לוסח: ספר "פיסול במערכת השמש"
פרוטוקול פגיש עם ג'פרי בריגס בארה"ב